

# Zalecany plan podsumowujący opieki zdrowotnej oraz leczenia w nagłych wypadkach

## Czym jest ReSPECT?

ReSPECT oznacza "Zalecany plan podsumowania opieki i leczenia w nagłych wypadkach". Jest to proces, który pomaga ludziom zdecydować jakie leczenie jest odpowiednie w nagłych wypadkach, jeśli nie są w stanie podjąć decyzji w danej sytuacji.

## Dlaczego jest to ważne?

Wiemy, że kiedy ludzie bardzo źle się czują, często nie są w stanie w sposób rozsądny zdecydować o tym jakie leczenie mogą wybrać lub jakiego leczenia sobie nie życzą, ponieważ ich mózg i ciało są przytłoczone chorobą. Normalne jest również, że ludzie czują się zaniepokojeni tym, co się dzieje, gdy są chorzy i w szpitalu, a to może również utrudniać jasne myślenie. Dlatego uważamy, że dobrym pomysłem jest, w miarę możliwości, aby decyzje dotyczące leczenia były podejmowane z wyprzedzeniem – zanim dojdzie do sytuacji nadzwyczajnej lub kryzysu.

## Jak to działa?

Proces ReSPECT ma na celu ułatwienie rozmów między Tobą a pracownikami służby zdrowia: muszą oni upewnić się, że rozumiesz swoje problemy zdrowotne i jakie terapie mogą być dla Ciebie korzystne, a które nie. Ważne jest żeby pracownicy służby zdrowia rozumieli, co jest dla Ciebie najważniejsze i czy jest coś, o co szczególnie się martwisz lub czego chciałbyś uniknąć.

Ta rozmowa jest wykorzystywana do wypełnienia formularza ReSPECT, na którym wpisane są problemy zdrowotne danej osoby, jej preferencje oraz jakie zabiegi medyczne mogą być sugerowane lub nie. Oryginał formularza powinien być wręczony pacjentowi, chociaż niezwykle przydatne jest posiadanie zapisu treści formularza w elektronicznej dokumentacji pacjenta. Formularz ReSPECT NIE jest prawnie zobowiązującym dokumentem i można go zmienić lub wycofać w dowolnym momencie.

Author ID: Consultant respiratory physician  
Department: CCLI  
Printed: September 2023  
Review date: September 2025  
Version: 01  
Leaflet number: PI 234 (Polish – translated by Cintra)



Large print copies and alternative language versions of this leaflet can be made available on request.

Royal Papworth Hospital NHS  
Foundation Trust  
Papworth Road, Cambridge  
Biomedical Campus,  
Cambridge CB2 0AY  
Tel: 01223 638000  
[www.royalpapworth.nhs.uk](http://www.royalpapworth.nhs.uk)

© 2023 Royal Papworth  
Hospital NHS Foundation Trust

A member of Cambridge  
University Health Partners

View a digital version  
of this leaflet by  
scanning the QR code



Formularz ReSPECT jest często używany do wskazania zabiegów, których ktoś może nie chcieć i/lub zabiegów, które zdaniem ich pracowników służby zdrowia nie przyniosą im już korzyści. Jeśli stan pacjenta pogarsza się z powodu postępujących schorzeń, przydatne może być wcześniejsze rozważenie takich kwestii, jak na przykład, czy chcieliby wrócić do szpitala, a jeśli już pacjent przebywa w szpitalu, jaki rodzaj leczenia może być dla niego/niej pomocny lub nie. Często wiąże się to z podjęciem decyzji, czy powinni podjąć próbę resuscytacji krążeniowo-oddechowej (CPR), jeśli ich serce miałoby się zatrzymać.

## Dla kogo to jest/czy to dotyczy mnie?

Proces ten ma coraz większe znaczenie dla osób, które mają złożone potrzeby zdrowotne, osób, które zbliżają się do kresu życia oraz tych, u których istnieje ryzyko nagłego pogorszenia stanu zdrowia lub zatrzymania akcji serca.

Jednak wiele osób przyjeżdża do Papworth, aby poddać się poważnym zabiegom lub operacji z zamiarem wyleczenia postępującej choroby lub z zamiarem znacznego przedłużenia życia. Jeżeli jesteś jedną z tych osób zapewne zastanawiasz się w jaki sposób ta rozmowa dotyczy Ciebie i osób w podobnej do Twojej sytuacji. Jedną z kluczowych rzeczy, które należy zrozumieć na temat procesu ReSPECT, jest to, że można go używać w prosty sposób do dokumentowania życzeń i priorytetów danej osoby, bez nakładania jakichkolwiek ograniczeń na to, jakie leczenie powinna otrzymać. To ważne, ponieważ wszystkie zabiegi i operacje, które tu wykonujemy, wiążą się z ryzykiem powikłań. W mało prawdopodobnym przypadku, gdy sprawy nie potoczą się zgodnie z planem, bardzo pomocne jest poznanie preferencji danej osoby oraz jej obaw, zmartwień i nadziei. Po raz kolejny dokument nie jest prawnie wiążący, ale może pomóc osobom, które się tobą opiekują, dowiedzieć się czego możesz chcieć, gdybyś sam nie był w stanie tego wyrazić.

Author ID: Consultant respiratory physician  
Department: CCLI  
Printed: September 2023  
Review date: September 2025  
Version: 01  
Leaflet number: PI 234 (Polish – translated by Cintra)



Large print copies and alternative language versions of this leaflet can be made available on request.

Royal Papworth Hospital NHS  
Foundation Trust  
Papworth Road, Cambridge  
Biomedical Campus,  
Cambridge CB2 0AY  
Tel: 01223 638000  
[www.royalpapworth.nhs.uk](http://www.royalpapworth.nhs.uk)

© 2023 Royal Papworth  
Hospital NHS Foundation Trust

A member of Cambridge  
University Health Partners

View a digital version  
of this leaflet by  
scanning the QR code

